

# درخواست پناهندگی شما

## معلومات در مورد پروسه عمومی پناهندگی

### چرا این بروشور را دریافت میکنید؟

شما در حالند درخواست پناهندگی داده اید. پناهندگی یعنی محافظت در کشوری دیگر برای افرادی که در کشور خود امن نیستند و نمی توانند در کشور خود از محافظت برخوردار شوند.

زمانی که درخواست پناهندگی می دهید، رسماً از دولت هالند اجازه اقامت می خواهید برای زندگی در هالند به این مجوز نیاز دارید. پروسه پناهندگی پس از اینکه درخواست پناهندگی می دهید شروع می شود. در این روش قانونی دولت هالند بررسی می کند که آیا مستحق دریافت اجازه اقامت هستید یا نه.

آنچه که در طول روند پناهندگی اتفاق می افتد را می توانید در این بروشور بخوانید. آنچه که باید انجام دهید، مکلفیت ها و آنچه که می توانید از دولت هالند انتظار داشته باشید، حقوق شما را نیز در این بروشور می توان یافت.

## با کدام سازمان ها سر و کار خواهید داشت؟

آژانس مرکزی پذیرش پناهجویان (COA) مسئول پذیرش و راهنمایی پناهجویان در هالند در طول مراحل پناهندگی است. COA همچنین تضمین میکند که شما دسترسی به غذا و بیمه سلامتی داشته باشید. COA می تواند به شما در تماس با داکتر کمک کند. COA یک سازمان مستقل است و در مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم نمی گیرد.



[www.coa.nl](http://www.coa.nl)

سازمان خدمات صحتی برای پناهجویان (GZA) سازمانی است که در صورت بیماری یا داشتن سوالی در مورد صحت به آن مراجعه می کنید. همه مراکز پذیرش متعلق به COA دارای مراکز خدمات صحتی GZA می باشند. گرفتن وقت ملاقات با دستیار داکتر، نرس، دستیار GGZ یا داکتر فامیلی توسط GZA انجام می شود.



[www.gzasielzoekers.nl](http://www.gzasielzoekers.nl)

**VluchtelingenWerk Nederland (VWN)** یک سازمان حقوق بشر مستقل است و برای احقاق منافع پناهجویان تاسیس شده است. VWN معلومات و توضیحات در مورد روند پناهندگی را در اختیار شما قرار میدهد، شخصاً شما را در گذراندن این روند آگاه می کند و از شما حمایت می کند و در صورت بروز مشکل با سایر سازمان ها میانجیگری می کند. و در این زمینه با وکیل شما همکاری نزدیک دارد. VWN در مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم نمی گیرد.



[www.vluchtelingenwerk.nl](http://www.vluchtelingenwerk.nl)

[www.refugeehelp.nl](http://www.refugeehelp.nl)

در صورتی که خود توانایی پرداخت مصارف وکیل را نداشته باشید، از طرف شورا ای کمک های حقوقی (RVR) به شما وکیلی معرفی می شود. مصارف کمکی که از وکیل دریافت می کنید توسط RVR پرداخت می شود. وکیل برای RVR کار نمی کند. وکیل یک فرد مستقل ارائه دهنده کمک حقوقی است که شما را در امور پناهندگی کمک میکند.

## Raad voor Rechtsbijstand

[www.rvr.org](http://www.rvr.org)

اداره خدمات مهاجرت و تابعیت (IND) بخشی از وزارت عدلیه و امنیت هالند می باشد. IND بررسی می کند که آیا شما در هالند حق پناهندگی دارید یا نه. به همین دلیل با کارمندان این سازمان در مورد هویت تان گفتگو خواهید نمود. و همچنین در مورد دلیل درخواست پناهندگی تان در هالند. IND داستان شخصی و وضعیت کشوری که به آن تعلق دارید را بررسی میکند. پس از آن IND تصمیم میگیرد که می توانید در هالند (بطور موقت) اقامت کنید یا خیر.



[www.ind.nl](http://www.ind.nl)

در ساختمان های مربوط به IND و مراکز پذیرش متعلق به COA **نگهبان های امنیتی** حضور دارند. شما آنها را از روی یونیفرم شان خواهید شناخت. آنها امنیت شما را تامین میکنند. همچنین می توانید از آنها بپرسید که در ساختمان و محوطه ساختمان های IND و COA کدام کار ها مجاز و کدام کار ها غیرمجاز می باشند. **نگهبانان امنیتی** هیچگونه دخالتی در رابطه به تصمیمگیری در درخواست پناهندگی شما ندارند.



سازمان خدمات بازگشت و عزیمت (DT&V) بخشی از وزارت عدلیه و امنیت هالند می باشد. و مسئولیت اجرای سیاست بازگشت را به عهده دارد. در صورتی که درخواست پناهندگی شما توسط IND رد شود، DT&V با شما در مورد بازگشت به کشور مبدأ تان ملاقات خواهد کرد.

[www.dienstterugkeerenvertrek.nl](http://www.dienstterugkeerenvertrek.nl)



Dienst Terugkeer en Vertrek  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

سازمان بین‌المللی مهاجرت (IOM) یک سازمان مستقل است که از مهاجران در سراسر جهان حمایت می‌کند. در صورتی که می‌خواهید به طور مستقل هالند را ترک کنید، IOM می‌تواند به شما کمک کند. IOM معلومات عملی در مورد بازگشت و ادغام مجدد را در اختیار شما قرار می‌دهد و شما را در زمینه خارج شدن از هالند کمک می‌کند. شما می‌توانید مستقیماً با IOM، DT&V، VWN یا وکیل خود تماس بگیرید تا در این مورد به شما کمک کنند.

[www.iom-nederland.nl](http://www.iom-nederland.nl)



INTERNATIONAL  
ORGANIZATION  
FOR MIGRATION  
THE UNITED NATIONS MIGRATION AGENCY

نیدوس مؤسسه رسمی است که طبق قانون مدنی، سرپرستی اتباع بیگانه خردسال بدون همراه را به عهده دارد. نیدوس جوانان را به سمت خوداتکالی هدایت می‌کند و در صورتی که توفقی در امر پیشرفت پیش آید، مداخله می‌کند. متخصصان NIDOS دست اندرکار هستند و با احترام به پیشینه فرهنگی هر فرد جوان تمرکز می‌کنند. Nidos همچنین بر کودکان پناهنده که در مراکز پذیرش COA زندگی میکنند و خانواده‌های که در زمینه تربیت اطفال خود مشکل دارند، نظارت میکند. در آن صورت، نیدوس به والدین کمک میکند تا بتوانند فرزندان خود را بهتر تربیت کنند.

[www.nidos.nl](http://www.nidos.nl)

NIDOS

jeugdbescherming voor vluchtelingen

سازمان خدمات بازداشتگاه‌های عدلی (DJI) بخشی از وزارت عدلیه و امنیت هالند می باشد. در صورتی که به عنوان یک مهاجر بازداشت شوید، در یک ساختمان بسته اقامت خواهید داشت. DJI مسئولیت مدیریت آن ساختمان را به عهده دارد. کارمندان DJI یونیفرم می‌پوشند. آنها شما را در طول اقامت تان در آن ساختمان بسته راهنمای نموده و از شما مراقبت میکنند.

[www.dji.nl](http://www.dji.nl)



Dienst Justitiële Inrichtingen  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

## از شما چه انتظاری می‌رود؟

مهم است که در طول پروسه پناهندگی به وضوح توضیح دهید که چرا در هالند به محافظت نیاز دارید همچنین از شما انتظار می‌رود که تمام اسناد در دسترس یا اسنادی که می‌توانید بدست بیاورید مانند مدارک خود یا، برای مثال، نامه‌هایی که داستان شما را تایید می‌کنند را در اختیار IND دهید

شما قبل از مصاحبه ثبت نام، از IND در مورد ارسال مدارک دریافت کرده‌اید آیا پس از مصاحبه ثبت نام، مدارکی به دست شما رسیده که برای پرونده پناهندگی تان مهم اند؟ در آن بروشور توضیح داده شده است که چگونه می‌توانید مدارک را به IND بدهید

آیا مشکلی در وضعیت شخصی شما وجود دارد که می‌باید توسط IND گرفته شود؟ سپس می‌توانید این موضوع را به IND VluchtelingenWerk (VWN) دهید

سپس IND تدابیری را در نظر بگیرد، برای مثال در وقت مصاحبه ها یا در طول مدتی که در کمپ COA دارید IND حد امکان سعی خواهد کرد که شما را کمک کند

## آماده شدن برای پروسه پناهندگی؟

در طول دوره استراحت و آمادگی RVT در یک مرکز پذیرایی COA خواهید کرد

برای اینکه مشخص شود که آیا قادر به بیان دلایل پناهندگی تان هستید یا نه، در RVT معاینه صحتی قرار خواهید گرفت همچنین در طول دوره RVT (Vluchtelingen (VWN در مورد پروسه پناهندگی دریافت خواهید کرد VWN را در طول پروسه پناهندگی راهنمایی و کمک می کند این کمک ها رایگان هستند قبل از شروع پروسه پناهندگی با وکیل خود ملاقات خواهید کرد وکیل شما قوانین و مقررات مربوط به پناهندگی را می داند و به شما کمک می کند تا برای مصاحبه تفصیلی مصاحبه اصلی خود آماده شوید در این مصاحبه به IND می دهید که چرا درخواست پناهندگی می دهید کمکی که از وکیل دریافت میکنید اغلب رایگان می باشد

در صورتی که فرزند 15 یا بزرگتر دارید، آنها نیز یک مصاحبه تفصیلی خواهند داشت آیا فرزندان 12 15 دارید که دلایل شخصی خاصی برای درخواست پناهندگی دارند؟ آنها در صورتی که خواسته باشند می توانند به طور مستقل مصاحبه تفصیلی با IND باشند این موضوع را می توانید به وکیل تان گزارش دهید

## مراحل پناهندگی

در روز ملاقات خود با IND، به دفتر IND پروسه عمومی پناهندگی از آنجا آغاز می شود AA AA 6 طول می کشد یک پروسه عمومی پناهندگی دیگر وجود دارد که طولانی تر است و آن پروسه AA باشد که معمولاً 9 طول می کشد AA آنده از درخواست های پناهندگی در نظر گرفته شده است که در آن IND دارد مصاحبه تفصیلی طولانی تر خواهد بود و یا به تحقیقات بیشتر نیاز خواهند داشت و همچنین برای پناجویانی که به دلیل مشکلات روحی و جسمی نیاز به توجه بیشتری دارند بعد از اینکه دوره RTV پایان میرسد، IND خواهد گرفت که وارد پروسه AA AA شوید

این احتمال وجود دارد که در طول پروسه پناهندگی در همان محل پذیرش که در طول مراحل آمادگی اقامت داشته اید، بمانید گاهی اوقات بعد از دوره RVT محل پذیرش نزدیکتر به دفتر IND می شوید برای مصاحبه با IND را به دفتر IND برند، مگر اینکه فاصله آنقدر کم باشد که بتوانید پیاده بروید در متن زیر میتوانید بخوانید که پروسه پناهندگی شما روز به روز چگونه پیش خواهد رفت

پروسه عمومی پناهندگی AA

### روز 1 تفصیلی

در مصاحبه تفصیلی با یکی از کارمندان IND خواهید نمود در این مصاحبه می توانید دلایل درخواست پناهندگی خود را با جزئیات تعریف کنید IND طول این مصاحبه از شما سوالاتی خواهد پرسید در صورت تمایل، می توانید از VWN که در مصاحبه تفصیلی شما را همراهی کند این کار را از طریق وکیل نیز می توان انجام داد

در مصاحبه تفصیلی ترجمانی نیز حضور دارد IND را به زبان هالندی می پرسد ترجمان این سوالات را به زبانی که شما می فهمید ترجمه می کند ترجمان پاسخ های شما را به هالندی ترجمه می کند ترجمان مستقل است، برای IND نمیکنند و هیچگونه تاثیری بر تصمیم مربوط به درخواست پناهندگی شما ندارد مهم در صورتی که شما و ترجمان حرف های یکدیگر به درستی نمیفهمی، این را فوراً به ما بگویند سپس IND می کند ترجمان دیگری را دعوت کند مهم است که از سوء تفاهم به دلیل اینکه شما سوال ها را درست نفهمیده اید، جلوگیری شود کارمند IND از مصاحبه تفصیلی تهیه می کند آیا با شریک زندگی خود یکجا درخواست پناهندگی داده اید؟ سپس هر دوی شما مصاحبه های جداگانه با کارمندان IND داشت

مهم است که در طول پروسه پناهندگی به وضوح توضیح دهید که چرا میخواهید کشور هلند از شما محافظت کند در بیان اینکه چه اتفاقی برای شما افتاده است و چرا نمی توانید در کشور مبدا خود از محافظت برخوردار شوید، کامل و روشن باشید اگر رویداد خاصی را دقیق به یاد ندارید، این موضوع را به IND کارمندان IND وضعیت عمومی در کشور شما آگاه هستند مهم است که در مورد وضعیت خود بگویند چرا شخصاً به محافظت نیاز دارید؟ همه اطلاعات مربوط به پرونده تان را بیان کنید آیا نشانه زخم و مشکلات جسمی دارید و یا از مشکلات روحی مرتبط با دلیل درخواست پناهندگی خود رنج میبرید؟ مهم است که این مسئله را به IND بگویند در صورتی که IND این نظر باشد که معاینه صحی برای تصمیمگیری در مورد درخواست پناهندگی شما مفید است، آنرا به شما پیشنهاد خواهد نمود شما همچنین می توانید چنین تحقیقاتی را خودتان و با پول شخصی خود انجام دهید در این مصاحبه ترجمانی نیز حضور خواهد داشت گزارش مصاحبه تفصیلی را از IND از وکیل خود دریافت خواهید کرد

## روز 2 گزارش مصاحبه تفصیلی

وکیل شما گزارش مصاحبه تفصیلی را با شما مرور خواهد نمود همچنین در طول این مکالمه، مترجمی صحبت های شما و وکیل را ترجمه خواهد نمود در صورتی که چیزی در گزارش از قلم افتاده باشد، یا اشتباه نوشته شده باشد، وکیل شما این موضوع را طی نامه ای به IND خواهد کرد

## روز 3 تصمیم

IND می کند که آیا شما مستحق دریافت اجازه اقامت پناهندگی هستید یا خیر نتیجه این ارزیابی تعیین می کند که پروسه پناهندگی شما چگونه ادامه خواهد یافت 3 وجود دارد

1. شما برای دریافت اجازه اقامت پناهندگی واجد شرایط هستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما قبول شده است به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هلند زندگی کنید وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد

2. IND بررسی پرونده شما به زمان بیشتر نیاز دارد و نمی تواند در عرض 6 یا 9 در AA مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم بگیرد IND پناهندگی شما را در پروسه تمدید شده پناهندگی VA خواهد کرد تصمیم در مورد درخواست پناهندگی شما بعداً اتخاذ خواهد شد یک بروشور دیگر با معلومات مربوط به پروسه تمدید شده پناهندگی دریافت خواهید کرد

3. IND میگیرد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی نیستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که IND دارد درخواست پناهندگی شما را رد نماید این نامه قصد نامه نامیده می شود در این نامه دلایل رد درخواست و عواقب آن برای شما توضیح داده شده اند وکیل با شما در مورد این نامه صحبت خواهد نمود

## روز 4 به تصمیم دیدگاه شما

در صورتی که IND داشته باشد درخواست پناهندگی شما را رد کند، با وکیل تان در مورد قصدنامه صحبتی خواهید داشت سپس وکیل شما می تواند به IND ی بفرستد که در آن دیدگاه شما در رابطه به تصمیم بیان شده است در این نامه شما رسماً به قصدنامه ی IND می دهید در این نامه می توانید توضیح دهید که چرا با تصمیمی که قرار است اتخاذ شود، هم نظر نیستید

## 6 5

پس از خواندن دیدگاه شما، IND می کند که آیا تصمیمی که قصد دارند اتخاذ نمایند، نیاز به تعدیل دارد یا نه نتیجه این بررسی تعیین می کند که پروسه پناهندگی شما چگونه ادامه خواهد یافت شما از طریق وکیل خود نامه ی دریافت خواهید کرد که در آن IND بررسی را اعلام نموده است وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد 3 وجود دارد

1. پس از اینکه IND شما را میخواند به این نتیجه میرسد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی هستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما قبول شده است به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هالند زندگی کنید وکیل شما توضیح خواهد داد که این تصمیم چه پی آمدی برای شما دارد

2. IND بررسی پرونده شما به زمان بیشتر نیاز دارد و نمی تواند در عرض 6 یا 9 در AA مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم بگیرد IND پناهندگی شما را در پروسه تمدید شده پناهندگی VA خواهد کرد یک بروشور دیگر با معلومات مربوط به پروسه تمدید شده پناهندگی دریافت خواهید کرد
3. IND میگیرد که شما واجد شرایط دریافت اجازه اقامت پناهندگی نیستید شما نامه ای تصمیم از IND طریق وکیل خود دریافت خواهید کرد که در آن اعلام شده است که درخواست پناهندگی شما رد شده است در این نامه دلایل رد درخواست و عواقب آن برای شما بیان شده اند به عنوان مثال، شما دیگر اجازه اقامت در هالند را ندارید و باید به کشور خود بازگردید در این نامه همچنین آمده است که در صورت مخالفت با تصمیم چه راهی را می توان پیش گرفت و برای بازگشت به کشور خود چه کاری می توانید انجام دهید وکیل با شما در مورد تصمیم نامه صحبت خواهد نمود

### پروسه عمومی پناهندگی 9 روز AA

آیا IND درخواست پناهندگی شما در پروسه AA	می کند؟ سپس پروسه پناهندگی شما معمولاً 9 طول می کشد
• روز 1	تفصیلی
• روز 3	4 گزارش مصاحبه تفصیلی با وکیل
• روز 5	تصمیم
• روز 6	7 به تصمیم دیدگاه از طریق وکیل
• روز 8	9 دوم

### انصراف از درخواست

شما در هر زمانی می توانید از درخواست تان انصراف کنید در این صورت، بهتر است با یک وکیل یا IND بگردید آیا از درخواستی که به IND داده اید، انصراف میکنید؟ در این صورت اجازه ماندن در هالند را ندارید مگر اینکه به دلیل دیگری اجازه ماندن در هالند داشته باشید علاوه بر این، حق اقامت در کمپ را ندارید آیا از درخواست پناهندگی انصراف میکنید؟ ممکن است ممنوع الدخول شوید در نتیجه، اجازه سفر و حضور در اتحادیه اروپا EU نروژ، ایسلند، لیختن اشتاین و سوئیس برای مدت معینی از شما گرفته خواهد شد پس از انصراف از درخواست پناهندگی، می توانید دوباره درخواست پناهندگی بدهید حتی اگر ممنوع الدخول شده باشید

## پس از پایان پروسه پناهندگی

پس از پایان پروسه AA AA یک محل پذیرش دیگر COA خواهید شد

### به شما اجازه اقامت داده می شود

در صورتی که IND مورد درخواست پناهندگی شما تصمیم مثبت بگیرد، به شما اجازه داده می شود که موقتاً در هالند زندگی کنید به شما اجازه اقامت اعطا خواهد شد، اجازه دارید کار کنید و می توانید فامیل تان را به هالند دعوت کنید علاوه بر این، COA شما در امر یافتن مسکن کمک خواهد نمود معلوماتی که برای یافتن مسکن مهم اند در مکالمه ی که با COA نوت می شوند بر اساس این معلومات شما به یک شاروالی معرفی میشوید سپس شارولی سعی میکند خانه ی مناسبی برای تان پیدا کند شاروالی فقط یکبار یک خانه را پیشنهاد میکند و اغلب باید آنرا قبول کنید تا زمانی که به شما مسکن داده میشود، اجازه دارید در پناهگاه COA زندگی کنید معلوماتی از IND خواهید نمود در رابطه به حقوق و تعهدات شما پس از اینکه درخواست پناهندگی شما قبول میشود کارمندان VWN را در زمینه ادغام در جامعه هالند کمک خواهند نمود آنها به شما کمک خواهد نمود تا به سازمان های مختلف راه یابید و میتوانند شما را در امر نقل مکان به محل زندگی تان و یافتن کار یا رشته تحصیلی کمک نمایند VWN می تواند شما را در خواستن اعضای فامیل تان به هالند کمک کند

### اجازه اقامت نمیگیرید

در صورتی که درخواست پناهندگی شما توسط IND می شود، میتوانید در هماهنگی با وکیل تان علیه تصمیم IND طریق دادگاه اقدام به اعتراض کنید به این معنی که شما رسماً نزد قاضی اعتراض میکنید که با تصمیم IND نیستید در طول پروسه اعتراض اجازه دارید که در هالند بمانید در صورتی که این اجازه را نداشته باشید می توانید از قاضی خواهش کنید که به شما در طول پروسه اعتراض، فرصت ماندن در هالند داده شود وکیل تان شما را در این زمینه کمک خواهد نمود سپس قاضی بررسی خواهد نمود که آیا قوانین هالند در تصمیم اتخاذ شده توسط IND در نظر گرفته شده اند یا خیر

در صورتی که IND پناهندگی شما را رد نماید، به یک پناهگاه دیگر منتقل خواهید شد در این پناهگاه اغلب 28 فرصت خواهید داشت تا برای خروج از هالند آماده شوید زمانی که این مرحله به پایان میرسد دیگر حق اقامت در پناهگاه را نخواهید داشت از آن به بعد اجازه ندارید که در پناهگاه زندگی کنید پس از اینکه پروسه پناهندگی پایان می یابد، همچنان می توانید برای دریافت کمک و معلومات به VWN نمایند

### برگشتن

شما خود مسئولیت بازگشتن به کشور مبدا تان را به عهده دارید سازمان برگشت و عزمیت DT&V را در امر آماده شده برای خروج از کشور هلند، کمک میکند به همین دلیل است که DT&V از رد شدن درخواست پناهندگی تان با شما تماس میگیرد در صورتی که پس از گذشت مدت تعیین شده هالند را بطور مستقلانه ترک نکنید، ممکن است DT&V را اتخاذ نموده و شما را مجبور نماید که هالند را ترک کنید

آیا میخواهید که با DT&V قبل در مورد بازگشت صحبت نمایید؟ در این صورت وکیل شما و یا VWN تواند شما را در امر برقرار نمودن تماس با DT&V نمایند شما خود نیز می توانید با DT&V طریق ایمیل آدرس [ilc@dtv.minvenj.nl](mailto:ilc@dtv.minvenj.nl) تماس بگیرید

اگر می خواهید داوطلبانه به کشور مبدا خود بازگردید، می توانید با DT&V سازمان بین المللی مهاجرت IOM بگیرید در وب سایت های آنها توضیح داده شده است که چگونه می توان تماس گرفت در اینجا معلومات مربوط به بازگشت و یاری رسانی کمک های اساسی برای خروج و یا کمک در زمینه ادغام مجدد را که ممکن است از آن برخوردار شوید، بخوانید آنها می توانند معلومات عملی را در دسترس شما قرار دهند و شما را در امر خروج کمک کنند شما می توانید در مرکز پذیرش COA دفتر IOM کنید همچنین می توانید برای پرسش سوال در مورد بازگشت و کمک های که احتمالاً دریافت میکنید، با VWN سایر سازمان ها تماس بگیرید

## معلومات شخصی خصوصی

معلومات شخصی یعنی هر نوع معلومات در مورد شخص شما نام سازمان هایی که در نشر این بروشور همکاری نموده اند، در آخر این بروشور فهرست شده اند. این سازمان ها معلومات شخصی شما را در طول رسیدگی به درخواست، گزارش یا تقاضای توسط شما پردازش می کنند آنها در صورت لزوم از شما معلومات در مورد خود تان و همچنین سایر سازمان ها یا افراد را می خواهند این سازمان ها از معلومات شخصی شما استفاده نموده و آنرا ذخیره می کنند و در صورت لزوم به سازمان های دیگر ارسال می کنند. قانون حفظ حریم خصوصی شامل تعهداتی برای سازمان هایی است که معلومات شخصی شما را پردازش می کنند. به عنوان مثال، آنها باید معلومات شخصی شما را به طور دقیق و ایمن مدیریت کنند. در قانون حفظ حریم خصوصی حقوق شما نیز درج شده اند. به عنوان مثال، از حقوق ذیل برخوردار هستید:

- حق مشاهده معلوماتی که توسط سازمان ها نگهداری می شوند؛
  - حق آگاهی در مورد اینکه که سازمان ها با معلومات شما چه می کنند و چرا
  - حق آگاهی در مورد اینکه معلومات شخصی شما در اختیار کدام سازمان قرار داده شده اند
- آیا می خواهید در مورد پردازش معلومات شخصی و حقوق خود بیشتر بدانید؟ سپس به وب سایت های سازمان ها مراجعه کنید

## پناهندگی در هنگام به سر بردن در بازداشتگاه مهاجرین

آیا اجازه اقامت در هالند را ندارید و داوطلبانه هالند را ترک نمی کنید؟ سپس می توانید در بازداشتگاه مهاجرین قرار بگیرید. قرار گرفتن در بازداشتگاه مهاجرین به معنای اقامت در یک ساختمان بسته بازداشتگاه می باشد. هدف بازداشت نگه داشتن افرادی می باشد که در هالند اجازه اقامت ندارند و برای اخراج اجباری ضرور است که در دسترس باشند.

آیا در بازداشتگاه مهاجرین قرار گرفته اید و درخواست پناهندگی می دهید؟ و یا قبلاً درخواست پناهندگی داده اید و سپس در بازداشتگاه مهاجرین قرار گرفته اید؟ در این صورت درخواست پناهندگی شما در مجتمع قضایی (Schiphol (JCS خواهد شد. سپس IND در عرض شش هفته درباره درخواست شما تصمیم بگیرد.

معمولاً شما را به ساختمان JCS برند اما این امکان نیز وجود دارد که شما در جایی که اکنون هستید بمانید. آیا در JCS گرفته اید و برای اولین بار درخواست پناهندگی می دهید؟ سپس IND اوقات از شما می خواهد که پس از ورود، پرسشنامه ای را روی کاغذ یا کامپیوتر پر کنید. به این فرم فرم ثبت نام می گویند. در مواقعی که IND فشار کاری بیشتر مواجه است می تواند تعیین کند که از فرم درخواست استفاده نشود.

سپس یک مصاحبه اولیه با IND داشت که مصاحبه ثبت نام نامیده میشود. این یک مصاحبه مهم است که در آن IND شما سوالاتی می پرسد در طول این مصاحبه، IND خواهد معلومات در مورد اینکه شما کی هستید و از کجا آمده اید به دست آورد و همچنین در مورد سفر تان به هالند و اینکه چرا به هالند آمده اید. از شما درباره موارد ذیل سوال پرسیده میشود:

- هویت، ملیت، کشور مبدأ، محل زندگی و محیط زندگی شما؛
- خانواده؛
- اسناد؛
- تحصیلات؛
- کار و عسکری؛
- اقامت در کشورهای دیگر؛
- سفر شما به هالند؛



صادق باشید و همیشه معلومات واقعی خود را ارائه دهید بنابراین از مشخصات نوشته شده در یک سند سفر جعلی استفاده نکنید در صورتی که از نام مستعار استفاده کرده اید، این موضوع را بیان کنید ارائه دادن معلومات یا مشخصات نادرست به IND، ممکن است بر تصمیم در مورد درخواست پناهندگی شما تأثیر منفی بگذارد

IND گزارش راپور از مصاحبه تهیه می کند نسخه ی از این گزارش را از وکیل خود دریافت خواهید کرد به شما یک وکیل منصوب می شود تا به شما در آماده شدن برای پروسه عمومی پناهندگی کمک کند خودتان هم می توانید وکیل پیدا کنید وکیل شما قوانین و مقررات مربوط به پناهندگی را می داند و میداند که مصاحبه تفصیلی اهمیت زیادی دارد این مصاحبه ی با IND که در آن توضیح می دهید که چرا برای پناهندگی درخواست می دهید معمولاً برای شما لازم نخواهد بود که مصارف وکیل را بپردازید این مصارف توسط شورای کمک حقوقی پراخته می شوند

پروسه عمومی پناهندگی AA AA پناهندگانی که در بازداشتگاه مهاجرین قرار گرفته اند شبیه پروسه برای پناهجویانی است که در بازداشتگاه مهاجرین به سر نمیبرند معلومات مربوط به مراحل AA AA در متن بالای این بروشور بخوانید

### پروسه ساده شده پناهندگی

آیا از یک کشور امن آمده اید، آیا شهروند اتحادیه اروپا هستید یا از قیل از حمایت بین المللی برخوردار هستید؟ در این صورت، به احتمال زیاد به شما پناهندگی داده خواهد شد سپس IND درخواست شما را در یک پروسه ساده و سریع رسیدگی می کند در طول این پروسه شما فقط 1 مصاحبه با IND خواهید داشت این شرایط همچنین در صورتی اعمال می شوند که قبلاً مجوز اقامت پناهندگی در هالند، یکی دیگر از کشورهای عضو اتحادیه اروپا، نروژ، ایسلند، لیختن اشتاین یا سوئیس را داشته اید IND آنچه را که شما در مورد دلایل درخواست پناهندگی گفته اید بررسی میکند و تصمیم می گیرد که آیا شما اجازه اقامت پناهندگی دریافت خواهید کرد یا خیر اطلاعات بیشتر در مورد پروسه ساده شده پناهندگی را در بروشور بخوانید

### فهرست کشورهای امن

آلبانی، ارمنستان، بوسنی و هرزگوین، برزیل، گرجستان، غنا، هند، جامائیکا، کوزوو، مراکش، مغولستان، مونته نگرو، مقدونیه شمالی، سنگال، صربستان، ترینیداد و توباگو، تونس، ایالات متحده آمریکا

این لیست ممکن است تغییر کند کشورها ممکن است در آن اضافه یا حذف شوند این به امنیت یک کشور بستگی دارد آخرین نسخه

فهرست کشورهای امن را می توانید در وب سایت دولت ببابید [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

### پس از پایان پروسه پناهندگی

آیا IND پناهندگی شما رد نموده است؟ در این صورت در مشاوره با وکیل تان علیه تصمیم IND طریق دادگاه اقدام به اعتراض کنید به این معنی که شما رسماً نزد قاضی اعتراض میکنید که با تصمیم IND نیستید همچنین می توانید از قاضی خواهش کنید که به شما در طول پروسه اعتراض، فرصت ماندن در هالند داده شود وکیل تان شما را در این زمینه کمک خواهد نمود

سپس قاضی تحقیق خواهد نمود که آیا قوانین هالند در تصمیم اتخاذ شده توسط IND در نظر گرفته شده اند یا خیر در بسیاری از موارد، اجازه خواهید داشت الی صدور تصمیم دادگاه در هالند بمانید سپس در یک مکان بسته قرار خواهید گرفت

### برگشتن

در صورتی که اجازه اقامت در هالند را نداشته باشید، مسئولیت خروج از هالند بر عهده خود شماست خدمات بازگشت و خروج DT&V تواند به شما کمک کند تا برای عزیمت خود آماده شوید به همین دلیل است که DT&V از رد شدن درخواست پناهندگی تان با شما تماس میگیرد در صورتی که پس از گذشت مدت تعیین شده هالند را بطور مستقلانه ترک نکنید، ممکن است DT&V را اتخاذ نموده و شما را مجبور نماید که هالند را ترک کنید آیا میخواهید که با DT&V قبل در مورد

بازگشت صحب نمایید؟ در این صورت وکیل شما و یا COA تواند شما را در امر برقرار نمودن تماس با DT&V نمایند شما خود نیز می توانید با DT&V طریق ایمیل آدرس [ilc@dtv.minvenj.nl](mailto:ilc@dtv.minvenj.nl) بگیریید

اگر می خواهید داوطلبانه به کشور مبدا خود بازگردید، می توانید با DT&V سازمان بین المللی مهاجرت IOM بگیریید در وب سایت های آنها توضیح داده شده است که چگونه می توان تماس گرفت در اینجا معلومات مربوط به بازگشت و یاری رسانی کمک های اساسی برای خروج و یا کمک در زمینه ادغام مجدد را که ممکن است از آن برخوردار شوید، بخوانید آنها می توانند معلومات عملی را در دسترس شما قرار دهند و شما را در امر خروج کمک کنند معمولاً می توانید به دفتر IOM بازداشتگاه مراجعه کنید همچنین می توانید برای پرسش سوال در مورد بازگشت و کمک های که احتمالاً دریافت میکنید، با VWN سایر سازمانها تماس بگیریید

## سوالات متداول

### عمومی پناهندگی چه وقت آغاز می شود؟

پس از اینکه توسط پولیس به عنوان پناهجو ثبت نام میشوید، منتظر اولین مصاحبه با IND بود این مصاحبه، مصاحبه ثبت نام نامیده میشود سپس حداقل 6 فرصت دارید تا برای پروسه پناهندگی AA AA شوید در عمل، زمان بیشتری طول می کشد تا پروسه پناهندگی شروع شود در برخی موارد به شما زمان آماده سازی داده نمی شود در مرکز پذیرش COA ای دریافت خواهید کرد که در آن IND را برای مصاحبه تفصیلی دعوت می کند

### چند مدت باید منتظر بمانم تا اینکه IND اتخاذ کند؟

پروسه عمومی پناهندگی معمولاً 6 AA 9 AA کاری طول می کشد IND بعضی از موارد نمی تواند ظرف این مدت تصمیم بگیریید، برای مثال به این دلیل که در طول پروسه پناهندگی مریض شده اید در این صورت، IND تواند مدت AA AA با 6 کاری یا بیشتر افزایش دهد دفاتر IND روزهای شنبه و یکشنبه تعطیل هستند این روزهای کاری نیستند همچنین ممکن است IND پناهندگی شما را در پروسه تمدید شده پناهندگی VA نماید سپس بروشور دیگری با معلومات بیشتر در مورد پروسه تمدید شده پناهندگی دریافت خواهید کرد طبق قانون IND است که پس از تاریخ درخواست پناهندگی شما در ظرف چند ماه تصمیم بگیریید این مدت قانونی برای تصمیمگیری نامیده میشود معلومات بیشتر در مورد مدت قانونی برای تصمیم گیری را در [www.ind.nl/en/decision-periods](http://www.ind.nl/en/decision-periods) [www.ind.nl/belis-termen](http://www.ind.nl/belis-termen) مدت تصمیم گیری گاهی اوقات ممکن است تمدید شود اما IND ندارد که در اتخاذ تصمیم بیشتر از 21 تاخیر نماید

با این حال آیا IND ظرف مدت قانونی برای تصمیمگیری، در مورد شما تصمیمی اتخاذ نکرده است؟ سپس می توانید به IND بفرستید و از آنها خواهش کنید که در مورد درخواست پناهندگی شما سریع تصمیم بگیریید وکیل شما می تواند در این زمینه به شما کمک کند

### من ترجیح می دهم داستان پناهندگی خود را به یک مرد یا یک زن تعریف کنم آیا این امکان را دارم؟

بلی، شما می توانید این موضوع را در طول مصاحبه ثبت نام مصاحبه با IND دهید IND سعی خواهد کرد که مصاحبه شما با یک کارمند مرد یا زن و یک مترجم مرد یا زن ترتیب شود

### در صورت بیمار یا باردار بودن چه باید کرد؟

در صورت بیمار یا باردار بودن این موضوع را در طول معاینه صحی به پرستار اطلاع دهید به بروشور قبل از آغاز پروسه پناهندگی مراجعه کنید این امر به ویژه در صورتی مهم است که مبتلا به بیماری عفونی هستید یا فکر می کنید به بیماری عفونی مانند سل، گال یا هیپاتیت B هستید آنچه را که به پرستار میگویید با آن محرمانه برخورد خواهد شد پرستار هرگز معلومات مربوط

به سلامتی شما را بدون اجازه شما در اختیار دیگران قرار نمیدهد در صورتی که در طول پروسه پناهندگی بیمار می شوید، اینرا به  
VWN COA، IND دهید آنها می توانند به شما کمک کنند تا از لحاظ صحتی کمک مناسب دریافت کنید آیا در روزی که با  
IND وکیل خود ملاقات دارید، بیمار هستید؟ سپس از COA که این موضوع را به IND وکیل شما اطلاع دهد

آیا پس از خواندن این بروشور، سوآلی دارید؟

سوآلات تان را می توانید از وکیل خود یا یکی از کارمندان VWN COA، IND

### شکایتی دارید؟

همه سازمان های دخیل در روند پناهندگی به طور حرفه ای و دقیق کار می کنند در صورتی که فکر می کنید سازمانی با شما رفتار  
خوبی نداشته است؟ می توانید شکایت کنید وکیل شما یا VWN توانند در این زمینه به شما کمک کنند

به دستور:

وزارت عدلیه و امنیت،

اداره سیاستگذاری در رابطه به مهاجرت

[www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

شما نمی توانید براساس محتوای این بروشور از حق برخورداری  
شوید. در صورتی که متن ترجمه شده منجر سوء تعبیر شود، نسخه  
هلندی ارجحیت خواهد داشت.

ای بروشور نشریه مشترک سازمان های ذیل می باشد:

اداره پولیس اتباع خارجی، شناسایی و قاچاق انسان (AVIM)

Nidos

اداره مرکزی پذیرش پناهندگان (COA)

اداره خدمات مهاجرت و تابعیت (IND)

Koninklijke Marechaussee (KMar)

شورای کمک حقوقی (RvR)

VluchtelingenWerk Nederland (VWN)

سازمان بین المللی مهاجرت (IOM)

سازمان خدمات بازگشت و عزیمت (DT&V)